



波士頓華人佈道會
BOSTON CHINESE EVANGELICAL CHURCH

傳承與承傳：代代相傳的教會

華埠國語堂主日崇拜

二零二三年十月二十九日

講員：陳德修牧師

宣召 - - - - -
祈禱 - - - - -
讀經 - - - - - 列王紀下 2 : 11 - 18 - - - - -
講道 - - 傳承與承傳：以利亞和以利沙 - - -
祈禱 - - - - -
報告 - - - - -

講道大綱

講員：陳德修牧師

日期：10/29/2023

傳承與承傳：以利亞和以利沙

列王紀下2：11-18

引言：在舊約時代，民數記 8:25 規定利未人「到了五十歲要停工退任，不再辦事。」然後在第26節加上：「只要在會幕裡幫助自己的兄弟，盡忠職守，事務卻不必辦理了。」雖然經文提到的年歲，其中應該考慮了當時人類壽命和衛生水平等因素，但到了某一年齡，退下正式崗位，在上帝的子民中轉而協助仍在正式崗位上的人，是有聖經基礎的。不過當中文部教牧同工思想新一年教會主題的時候，就想到交棒和接棒的問題，於是就定了現在刊登在週刊上的主題：「傳承於承傳：代代相傳的教會事奉」。

經文教訓：

1. 先知以利亞的事奉有高有低。
2. 他以為神的國度沒有人像他一樣填補破口，但其實世上忠心於神的人還有很多。
3. 神在讓他休息之後，仍然使用他，但也開始為他安排接班人。
4. 以利沙先謙卑的學習做一個跟隨者，但到了時候，神讓他接替以利亞的工作。
5. 以利沙沒有求成功地位，而是求感動以利亞的靈雙倍的感動他。結果神藉著他行的神蹟比他的老師還多。

結論：

傳承和承傳，不單是傳道人之間的事，也是教會中每一個事奉主的人的事。我們知道交棒和接棒，是接力賽跑中很重要的一環，也是很容易出錯的環節，但願在代代相傳這個課題上，我們都經歷到神的恩典和祂的保守。

代禱事項（二零二三年十月二十九日至十一月四日）

『我們要因你的救恩誇勝，要奉我們神的名豎立旌旗。願耶和華成就你一切所求的！』 詩20:5

星期日（教會長期發展）

當會友大會在今天選出新一屆的執事後，執事們便要進行互選，以確定擔當不同的崗位。求主給各執事智慧，按恩賜服侍，也互相配搭，一起在未來一年帶領教會各項事工。

星期一（信徒個人需要）

感謝神，為我們在地上設立教會這合一的身體；感謝神，在我們身上賜下合一的聖靈連結我們；感謝神，呼召我們一起作同行天路的依靠；感謝神，讓我們成為主內的弟兄姊妹！

星期二（堂會需要）

請為牛頓國語堂支持差傳事工的熱心能百尺竿頭，更進一步代禱；願神激勵他們更踴躍參與短期宣教，恆心為宣教士代禱，對長宣抱更開放的態度。

星期三（分齡事工與團契）

為牛頓國語堂週五團契代禱，求主帶領弟兄姊妹在主的真理中成長，並明白基督的愛是何等長闊高深。也為每週日舉辦的啟發課程禱告，願主使用，讓慕道朋友認識真理，接受基督成為救主。

星期四（節期與季節性事工）

為11月17至19日的宣教週禱告，求主藉宣教講員的信息，打開屬靈的眼睛看見神的奇妙恩典在世界各地宣揚福音，一起來關注神的大使命。

星期五（外展與關顧）

請為關顧事工禱告，求神感動弟兄姊妹願意參與其中，好讓更多人可以從他們身上經歷主愛。

星期六（差傳與社會責任）


1. 為宣教士陳伯崙夫婦於海外基督使團的新加坡總部擔任領導職務代禱，他們於差傳機構致力培育新領袖，以及聯繫各地醫護人員去服侍工場上的宣教士家庭。
2. 請繼續為遭受6.8級地震襲擊的摩洛哥和遭受水災侵害的利比亞祈禱，祈求神賜平安及安慰受難的人，供應他們的所需，帶領他們渡過難關，再次展翅上騰。也請為巴勒斯坦地區的以巴衝突禱告，求主感動各國領袖以人的生命為念，同心調解其中的矛盾。

報告事項（二零二三年十月二十九日）



1. **本會今年的會友年會**將於今日下午 2 至 4 時於昆士小學實體舉行，並現場直播到牛頓堂的禮堂。我們鼓勵本會會友盡量到昆士小學參與這一年一度的全教會性重要會議，我們屆時將投票選出新執事及通過明年的財政預算，懇請會友出席，好使會議達法定人數，並以行動支持教會。
2. **本年度差傳年會將分兩個週末舉行：**
英語差傳年會於 11 月 3-5 日
粵語及國語差傳年會於 11 月 17-19 日
主題：「為宣教獻上」
請預留時間出席。
3. **摩洛哥和利比亞賑災的特別奉獻：**
2023 年 9 月中，摩洛哥發生 6.8 級地震，利比亞也發生嚴重水災，兩起災難已有千多人喪命，並有更多受傷和下落不明，即使倖存也可能失去家園和親屬。社會責任部從 10 月 29 號到 11 月 26 號收集特別奉獻，捐款將交予慈惠基金所支持的救援機構 World Relief，目標為 \$20,000，詳情請點擊連結 <https://bit.ly/WRNAfrica>。我們誠邀弟兄姊妹參與支持，在 Elexio 作網上奉獻或將支票用慈惠基金信封放入教會奉獻箱內，並請在網上奉獻或支票的備註填寫「North Africa relief」，謝謝。
A map of North Africa with two circular icons indicating disaster locations: one in Morocco (earthquake) and one in Libya (flood). The map is partially obscured by a blue shape.
4. **11 月 5 日（下星期日）為冬令時間開始**，請在星期六臨睡前把時鐘撥慢一小時。
5. **本年最後一次嬰孩奉獻按手禮**將於感恩節主日（11/26）舉行，有意讓子女接受按手的父母請向教牧同工報名。
6. **下次中文部洗禮**將於 **12 月 10 日**舉行，有意洗禮的弟兄姊妹請與教牧同工聯絡，粵語線上洗禮班已開始上課，敬請留意。

7.	近日我們發覺有不少詐騙分子，利用電郵或短訊，冒認是主任牧師或教牧同工，向會友索取金錢或禮物卡，請不要受騙，也不要回應。
8.	會友王震西於 10 月 21 日安息主懷，安息禮拜已於 10 月 26 日舉行，願神安慰妻子司徒瑤芳和家人。
9.	社會責任禱告聚餐會 ：社會責任部誠意邀請弟兄姊妹參與 11 月 12 日的禱告聚餐會，地點在所勿街 120 號，時間下午 1:00–2:30。讓我們一同認識本地和世界各地的景況，及社會責任事工所支持的夥伴，並為此一同以禱告守望。將有午餐供應，有意參與請於 11 月 6 日前瀏覽以下網頁註冊 (https://forms.gle/SHVswKRJBRd2MZZ6)。
10.	雅歌夫婦團契十一月份月會 將於 11 月 4 日星期六正午在華埠堂所勿街 120 號的多功能室實體舉行，月會主題「恩典分享-感恩有你。」一家一餚午餐(potluck)於正午十二時開始，月會下午一時舉行。雅歌夫婦團契熱切期望弟兄姊妹預留時間踴躍參加！如欲報名參加請聯絡高書禹弟兄(617-312-0515)。
11.	哈勞街 (Herald Street) 停車場的 2023 停車證延長至 2024 ：波士頓華人佈道會與哈勞街停車場的管理層達成協議，2023 年 10 月 31 日到期的停車證將一直有效至 2024 年 10 月 31 日，持證者不需作任何申請。
12.	華埠暫託服務中心(Chinatown Respite Care - CRC) 每月舉辦一次聚會，讓有自閉症的兒童透過活動認識主耶穌，並讓他們的父母可從日常照顧的勞碌得到一刻的休息。下次聚會將於 11 月 11 日下午 4 時至 8 時，在所勿街 120 號舉行，現仍需義工(無須經驗)，有興趣參與活動或加入 CRC 的禱告網，請聯絡 chinatown.respite@gmail.com 。
13.	司提反關顧事工 是一個由平信徒參與及實行，以基督信仰為中心的一對一關懷事工，第七屆訓練將於明年二月展開，招募行動現已開始，截止日期是今年 12 月 31 日，報名或查詢可電郵 kenneth.kwong@bcec.net 聯絡鄺偉傑牧師，或點擊 此網頁 下載事工資料。

14.	奉獻支票請直接郵寄到華埠堂： BCEC Treasurer, 120 Shawmut Ave, Boston, MA 02118-222
-----	---

華埠粵語堂報告欄	
1.	華埠粵語堂今年繼續為善施國際救援事工收集聖誕禮物鞋盒，收集日期 11/19/2023 〔星期日〕，詳情請參閱周刊附頁，或瀏覽 https://www.samaritanspurse.org/what-we-do/operation-christmas-child/
2.	本地傳道部街頭佈道小組於每月的第二及第四個星期六舉行街頭佈道派發福音單張，時間上午 11:30 至下午 1 時，地點唐人街社區，誠意邀請弟兄姊妹參與這個使命行動，傳揚福音，高舉主名。下次出隊日期為 11 月 11 及 18 日，報名請用短信聯絡本地傳道部街頭佈道小組 Joyce Deng (917-345-3306) 或 Peggy Ho (617-320-9331)。
3.	<p>華埠堂秋季主日學在每主日上午 9:30 至 10:30 實體和網上同步授課，歡迎參加，不論你以那種方式參加也請預先報名（可上網 go.bcec.net/SSREG 或用 QR code）。</p> <p>以下是兩班主日學課程的登入資料：</p> <p>(1)基礎課程： 課題：價值觀重整之旅 導師：呂立地弟兄 實體上課地點：華埠堂所物街 120 號 319 室 登入 Zoom 會議室上課： https://us02web.zoom.us/j/89554969611?pwd=VTdydzBERklWdDMvMU9ZMUFDDeFNhUT09 Meeting ID: 895 5496 9611 Passcode: 202203</p> <p>(2)進深課程： 課題：耶穌帶來的顛覆 導師：余子明弟兄 實體上課地點：華埠堂所物街 120 號 321 室 登入 Zoom 會議室上課： https://us02web.zoom.us/j/88353552864?pwd=a0YyQIBEVnhwa0ZRdnNEYzB6S1ByUT09</p> 

	Meeting ID: 883 5355 2864 Passcode: 120
4.	兒童事工招募人手 ：隨著實體參與人數增加，華埠堂於星期日早上 9:15 至 10:30 在所物街 120 號的兒童事工急需人手，包括嬰兒照顧及兒童時間，以應付兒童數目的加增，每月輪值一至兩次，有意請電郵 winniewlam@yahoo.com 與林慧瑩姊妹聯絡。

牛頓粵語堂報告欄	
1.	若弟兄姊妹想收到每週崇拜的電子程序表，請透過電郵 newton.chinese.sec@bcec.net 通知秘書，以便作出安排。
2.	牛頓粵語堂信仰探索班將於 11 月 5 日開始，在每主日上午 11:00 至下午 12:00 於 204 室舉行。歡迎有意探索基督教信仰的朋友參加。
3.	牛頓粵語堂初信栽培班之『遇上祂之後』將於 10 月 29 日至 12 月 24 日，11 時至 12 時於 200 室舉行，歡迎初信主或已信主卻尚未參加初信栽培的弟兄姊妹參加。請盡量於課堂前填寫報名表。 https://shorturl.at/qCOU7 
4.	牛頓堂秋季主日學在每主日上午 11:00 至下午 12:00 實體和網上同步授課，歡迎參加，不論你以那種方式參加也請預先報名（可上網 go.bcec.net/SSREG 或用 QR code）。  以下是主日學課程的登入資料： 課題：在基督裏同歸於一 —— 以弗所書研讀 導師：陳家國弟兄 實體上課地點：牛頓堂會議室 登入 Zoom 會議室上課： https://us06web.zoom.us/j/86172592104?pwd=WmZGRWt0Vjdlb3ltS2xYNXROZGNDZz09 Meeting ID: 86172592104 Passcode: 218120
5.	邀請您說英語的朋友來聚會的機會來了！英語 Alpha 啟發課程將於 10 月 31 日星期二下午 6:30 在牛頓堂 218

	<p>Walnut St., Newton 開始(有晚餐提供)。Alpha 是一系列以對話形式進行的小組聚會，每週一次，在友好的環境中探索基督教信仰的基礎知識，並觀看有關信仰問題的視頻，彼此分享對信仰的想法，藉此聯繫新朋友。如需了解更多或報名，請聯繫 Kevin Fong (heismine@gmail.com) 或 Ken Liu 牧師 (ken.liu@bcec.net)。所有聚會均以英語進行。</p>
6.	<p>牛頓堂粵語線上祈禱會：每逢星期二晚上 7:30 至 9 時在 Zoom 線上會議室舉行，為弟兄姊妹、教會及宣教事工、社區和國家禱告，歡迎一同以禱告服侍、共同感恩和經歷神。Zoom 登入資料： https://us02web.zoom.us/j/194128720?pwd=b1drei96cFUvQ2oxMlg5QjZsSnVuUT09 或電話: 1 (646) 558-8656 Meeting ID: 194 128 720 ; Passcode: 907707</p>

<h3>其他報告</h3>	
	<p>冬季本地短宣 - 今年本地傳道部將會與波士頓短宣佈道團及摩頓主恩堂合辦冬宣，日期為 12 月 9、10、16、17 日（12 月的第二及第三個週末），詳情即將公佈，請大家預留時間參加，並為活動的安排祈禱。</p>



聖誕鞋盒送禮物，福音愛心傳遠方

華埠粵語堂參與善普施國際救援事工的聖誕禮物鞋盒行動，為身處困境的兒童收集愛心餽贈！參加者可按以下指示載滿兒童合用的禮品，於 11/19（星期日）崇拜時帶回昆小小學禮堂，看似簡單的禮物，卻讓兒童體會天父的愛在人間，明白聖誕節的真義是救主耶穌的降世。

如何準備禮物鞋盒？

1. 準備鞋盒／膠盒

- 可用一般鞋盒大小的硬紙盒或膠盒
- 無須包花紙，若包花紙時請將盒和蓋分開，不要密封以便檢查

2. 性別與年齡

- 選定送贈對象是男孩或女孩和年齡組別：2-4、5-9 或 10-14 歲
- 剪下所附的標籤，或網上付款後列印電郵收據上的標籤，貼在盒上

3. 放進禮物

- 選一件令小孩「嘩」一聲的禮物，例如足球或絨毛動物玩偶
- 把其他符合所選性別及年齡的有趣物件、文具或衛生用品放滿鞋盒，更可寫一封個人問候短信，連同你的照片放進盒內，若您寫上回郵地址，小朋友可能會回信給您
- 禮物必須全新，按選取的年齡可送甚麼給男孩或女孩？請瀏覽 <https://www.samaritanspurse.org/operation-christmas-child/what-goes-in-my-shoebox-suggestions/>

4. 祈禱

- 為收件的小孩禱告（帖前 5:17），祈求收件小孩的家庭、送件教會的牧者、以及他們的社區一同得恩
- 參加禱告網，整年為福音鞋盒事工代禱，請瀏覽：
<https://samaritanspurse.org/operation-christmas-child/prayer-network/>

5. 付款

- 鼓勵你為每盒禮物奉獻 US\$10，支付運費和所須開支
- 網上支付提供「追蹤禮盒」功能，更可支付多個禮盒，請瀏覽以下網頁，選擇 Printable Labels，按鞋盒數目付款後可列印標籤：
https://www.samaritanspurse.org/operation-christmas-child/label-options/?utm_source=FYB-Redirect-Labels&utm_medium=direct&utm_content=FYB-Redirect-Labels

- 若祇想支持善普施事工，可瀏覽以下網頁作出奉獻
<https://samaritanspurse.org/operation-christmas-child/ways-to-give/>
- 若想使用支票付款，請向教牧同工索取善普施提供的已付郵費信封，並貼上所附標籤。善普施不收現金，若有支付現金，崇拜委員會在收齊後會代為網上付款，並貼上標籤，請注意我們不找零錢

6. 遞交

- 用橡筋束緊禮物盒，於 11/19 送回華埠粵語崇拜

禮物種類建議

令小孩「嘩」一驚的禮物，例如絨毛動物玩偶或未打氣的足球連氣泵，讓收件的孩子一打開禮盒時已經被吸引，再加上以下的有趣物件：如玩具、文具、個人用品、衣物和問候短信。

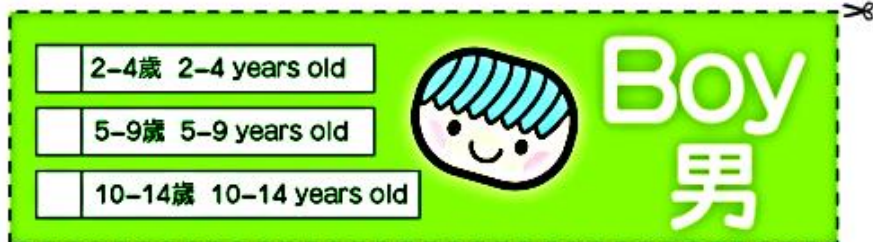
*避免送出的物品

糖果、牙膏、口香糖、二手或損壞的物品、令人恐懼或有關戰爭的物品（玩具槍、刀、玩具士兵）、食物、巧克力或食物、種子、果味零食、粉狀或濃縮液沖劑、任何液體或潤膚膏、藥物或維他命、易碎物件如玻璃球和玻璃容器、氣霧罐等。

善普施在亞馬遜網頁設有購物店面，歡迎瀏覽：

<https://www.amazon.com/shop/operationchristmaschild>

amazon



波士頓華人佈道的「使命宣言」『波士頓華人佈道會是一個篤信聖經，不屬於任何宗派的地區性教會，目的是藉著聖經和聖靈的引導，透過敬拜，造就信徒，用言語及行為去將耶穌基督為救主的信息，傳給大波士頓華人社區及世界各地來榮耀神。』

團契聚會

粵語團契〔在華埠堂聚會〕：

迦勒團契 每月第一個星期四下午一時卅分（5月至11月）

婦女弟兄團契 每月第三個星期六上午十時正

路得團契（婦女）每星期五下午七時卅分

以琳團契（夫婦）每月第一個星期六下午三時十五分

雅歌夫婦團契 每月第一個星期六正午十二時

約書亞一團（成人）每星期五下午八時正

約書亞二團（大學）每星期五下午七時卅分

國語團契〔在華埠堂聚會〕〔查詢請電 617-642-4568 蘇耀煥牧師〕：

提摩太團契 每星期一上午十時

素菜團契（家庭、青年）每星期二上午九時卅分

庇哩亞團契（年長/中年）每星期四上午九時卅分 Merville House

保羅團契（家庭）每星期五下午七時卅分

以馬內利（大學/職青）每星期五下午七時卅分

中文青少年團契〔在華埠堂聚會〕每星期日下午二時

粵語團契〔在牛頓堂聚會〕：

以諾團契（長者）每月第二主日上午十一時

約書亞夫婦團契（夫婦）每月第三個星期六下午五時卅分

但以理團契（成人）每月第二、四個星期六下午七時正

彼得弟兄團契（中年）每月第四個星期三下午六時

國語團契〔在牛頓堂聚會〕：

國語團契（家庭、大學、中學、兒童）每星期五晚七時卅分

小組每月聚會（家庭：仁愛、喜樂、和平、恩慈；青年夫婦/職青：AGAPE）

中文部教牧及行政同工聯絡資料 www.bcec.net

華埠堂辦公室地址：120 Shawmut Ave., Boston, MA 02118 教牧同工內線：617-426-5744

辦公室電話：617-426-5711 Fax: 617-426-0315 內線

主任牧師 陳德修 Daniel Chan Daniel.chan@bcec.net 215

助理牧師 鄭偉傑 Kenneth Kwong Kenneth.kwong@bcec.net 223

助理牧師 蘇耀煥 Andy Su Andy.su@bcec.net 226

牧師助理 嚴錦慧 Venus Yim Venus.yim@bcec.net 229

牧師助理 趙冠豪 Benny Chiu Benny.chiu@bcec.net

榮休牧師 陳卓明 Steven Chin pastrsteve@gmail.com

地方運用幹事 陳卓耀 Dennis Chin Dennis.chin@bcec.net 255

辦公室行政主任 譚邱美華 Helena Fong Helena.fong@bcec.net 224

華埠中文堂秘書 Connie Ho Connie.ho@bcec.net 210

牛頓堂：218 Walnut Street, Newton, MA 02460 • 617-243-0100 Fax: 617-243-0900

助理牧師 林仲民 Barry Lam Barry.lam@bcec.net 205

牧師助理 蘇仲謙 James Su James.su@bcec.net 208